



国人民的伟大儿子
富兰克林

王奎克编译

科学普及出版社

美国人民的偉大 兒子富蘭克林

王奎克

科学普及出版社

1956年·北京

本書提要

今年(1956)是本杰明·富蘭克林誕生250周年。

這本小冊子，扼要地介紹了十八世紀世界知名的政治家、科學家和教育家本杰明·富蘭克林的一生。本書的附錄能够使讀者对他的一生事業有所了解。

富蘭克林从一个印刷学徒，經過艰苦自修，終於在政治及科学等方面作出了巨大貢獻，成为美国以及世界人民所尊敬的人物。我們現在正在向科学进军，富蘭克林的刻苦自修的精神是值得我們好好學習的。

目 次

美國人民的偉大的兒子.....	1
印刷學徒.....	3
保衛人權和民主自由的戰士.....	8
人間的普洛美修斯.....	13
附錄：富蘭克林年表.....	18

美国人民的偉大的兒子

美國人民以他們的偉大的兒子本杰明·富蘭克林為驕傲。在歷史上，世界許多國家都曾出現過所謂英雄偉人，例如希臘的阿奇理斯和羅馬的凱撒，在古代都是聲名顯赫的；但是隨着歷史巨輪的推進，他們的國家發生了變遷，他們的名字也便慢慢在人民的心裏面消滅了。富蘭克林却不是這樣，由於他一生為美國人民以及全人類作出了不少巨大的貢獻，他是那些能夠永遠活在人民的心裏面的真正的偉大人物之一。

富蘭克林生於 1706 年，1790 年逝世，今年——1956 年——是他誕生二百五十周年。他是北美獨立運動中的杰出的公眾領袖和勇敢的戰士，也是十八世紀中世界知名的科學家、著作家、教育家和經濟學家。由於他曾經以極大的熱誠盡瘁於北美殖民地人民的獨立鬥爭，由於他曾經勇敢地為保衛人權和民主自由而戰鬥，也由於他曾經在電學的領域中完成了非常重要的工作，二百五十年來他的名字在美國以及其他國家，一直受到人民高度的尊敬。1955 年世界和平理事會常務委員會決議，在 1956 年紀念世界科學、文學、藝術界十大名人，富蘭克林就是其中的一個。

作為一個公眾領袖，富蘭克林曾在北美被宗教狂熱和偏見統治著的時代，大膽向神權和殖民地當局進行了挑戰。他為人民爭取言論、出版、教育、宗教等方面的自由。他在很年輕的時候，已經成為一個有才能的社會活動家，在 22 歲那一年，以一個既無財富又無聲望的印刷者的身分，組織了一個以交換知識為宗旨的小型俱樂部。這個俱樂部在他的領導下成為“一州中

哲学、道德和政治的最好的学校”，在地方公共事务上起了不小的作用。后来他办“宾夕凡尼亞报”，經常在报上或小册子上提出人民所关心的問題，並且一直和殖民地英国当局的苛政作斗争。在这方面的努力，使他成为美国人民所尊敬的啓蒙者。

在被选为宾夕凡尼亞州議員之后，他提出了一系列的社會改革。他爱人民，随时注意到人民的需要，先后筹办了一所圖書館、一所医院和一所学校，那所学校后来發展为宾夕凡尼亞大学。他还筹办过当时北美人民所需要的救火会等。他所筹办的公共事業，后来都成为美国同类公共事業的先驅。

作为一个保衛人权和民主自由的战士，富蘭克林始終勇敢地站在斗争的前列。他几次代表北美殖民地人民的利益，到倫敦去和英国政府办交涉。回国后，他参加了有名的美国独立宣言(1776)的起草工作。在独立战争进行期間，他被派到法国去，为北美人民贏得了法国的同情和支持，对独立战争的最后胜利起了决定性的作用。胜利之后，富蘭克林虽然已經到了77岁的高年，仍然积极参加美国宪法的起草工作。这两件在历史上具有重大意义的文件——美国“独立宣言”和美国宪法，清楚地反映了富蘭克林的进步的社会觀，虽然它們的內容在布尔乔亞社会的条件下不能不受到局限，但是在当时的世界上仍然有很大的进步意义，並且产生了广泛的影响。

富蘭克林对人民的爱並不受民族和膚色的限制，在他的晚年，还曾为爭取解放黑人奴隶的斗争尽过不少力量。

作为一个为全人类造福的偉大的科学家，富蘭克林在电学上作出了巨大的貢献，特別是他冒着生命危險所作的風箏吸取天电的实验，在世界人民的心里面留下了不可磨灭的印象。除此以外，他还有不少有益於人民的發明和發現。

作为一个诲人不倦的教育家，富蘭克林为美国、为全世界

青年樹立了自學和艱苦奮鬥的典範。他生於貧寒之家，自幼除粗淺的寫算之外沒有受到過很好的學校教育，但是這種情況不能阻止他學習的志願。在印刷所作學徒的時候，他就經常節衣縮食來買書，利用他的空閒時間來刻苦自修。他善於在勞動中堅持學習，也善於向別人虛心學習；因此，在不滿30歲的時候，已經成為學識淵博的人。在40歲以後，為了滿足科學研究的需要，他還孜孜不倦地自修數學和四種外國語文。

富蘭克林的生活始終是簡單、朴素和嚴肅的。他在道德上對自己要求極高，對物質享受則從不計較。他這方面也不是“自扫門前雪”的自私者，一生都在把自己所掌握的知識貢獻給別人，把自己所知道的正確道路指點給別人。他相信人對人最大的服務在於自由地、有思想性地進行交換意見，不論那意見屬於哪一方面的。他組織俱樂部、出版報紙和書籍、籌辦圖書館，以及後來參加世界上許多的學術團體，都是從這種認識的基礎上出發的。他對正規的學校教育也很重視：反對大學裏面的“裝飾性課程”和陳舊的教學方法，主張女子應該有同男子一樣的學習機會；提出過關於青年教育問題的建議；還籌辦過學校。此外，他的著名的“自傳”不僅富有文學價值，也不失為一本教育青年的好書。

富蘭克林一生對於他的祖國、他的同胞以及全世界人民，所作的貢獻是十分輝煌的。他不愧為美國人民的愛子，也不愧為全世界人民所尊敬的人。

印刷學徒

1706年1月17日，北美波士頓城牛乳街的一個貧寒的小手工業者的家庭里又添了一個男孩子，這就是本杰明·富蘭克林。

他的父亲約賽亞·富蘭克林是英國移民，母親阿拜婭·福格爾（約賽亞的繼室）也是一個最早的英國移民的女兒，他們以製造肥皂和洋燭為業。富蘭克林共有弟兄姐妹 17 人，他的哥哥們都是各種行業的學徒，他自己是男孩中的最小的一個。

8 歲的時候，富蘭克林被送到文法學校去讀書，成績很好。但是他的父親考慮到家庭負擔問題，恐怕他不能入大學，就把他送到另一個寫算學校去學習。他學寫字成績很好，但是算學成績却不太好。10 歲的時候，他就被叫回家里去幫父母做事，於是他就開始做剪燭心、澆灌燭模和看守店鋪的工作了。

幼小的富蘭克林很喜歡讀書，常把他手中的一點錢完全化在買書上。由於這酷愛讀書的性格，兩年之後，他的父親決意教他去作一個印刷工人。因此，在 12 歲那一年，他開始到他的哥哥詹姆斯的印刷所里去作學徒。聰明的富蘭克林很快便成了他哥哥的好助手，在那里一直工作到 17 歲。

在印刷所作學徒的時期，富蘭克林仍然節衣縮食來買書。後來認識了幾個書店里的學徒，因此常有機會借到一些書來讀。為了趕快還書，他經常利用他的每一分鐘的空閒時間，甚至一直讀到深夜。一個藏書很多的商人看到他這樣用功，願意幫助他，借了許多書給他讀。他在書裏面接觸到更廣大的世界，發現了不少新鮮事物。他從色諾芬的“蘇格拉底回憶錄”裏面体会到以懷疑和探索精神討論問題的好處，開始努力養成謙虛的習慣。他也很喜歡詩。排字工作對於他學習英文的拼法和標點等很有幫助，他又刻苦自修，因此這期間在寫作方面也有了進步。詹姆斯在 1720 年左右創辦了一種“新英格蘭報”，是在美洲出現的第二種報紙。富蘭克林每天在排好鉛字、印完報紙之後，就到各條街道上去送報。雖然每天辛辛苦苦，他的

精神却十分振奋。由於受到几位投稿人的啓發，还瞞着詹姆斯写了几篇文章，匿名在报上發表。这些初学写作的文章得到了讀者的好評，更鼓舞了他學習写作的勇气。

一天，意外的事發生了：因为报上披露了抨击当局的文章，詹姆斯被捕了。富蘭克林在报上严正地批評了当局限制人民言論自由的苛政。可是詹姆斯終於被当局剥夺了發行報紙的权力。这时，年輕的富蘭克林担任了“新英格蘭報”發行人的責任，不顧当局严厉的監視，使報紙繼續刊行了9个月。

在这以后，富蘭克林和詹姆斯發生了意見分歧，独自离开了波士頓，先后在菲拉台尔菲亞城的基末尔印刷所和倫敦的帕爾末、瓦茨兩印刷所工作，最后又回到菲城基末尔印刷所，一直工作到1728年他和朋友合办印刷所时为止。基末尔是个頗有無賴气息的人，他的印刷所里最初只有一架破爛的印刷机，鉛字也不完备。但是富蘭克林在那里工作很勤恳，还尽力在業務上帮助其他技术生疏的工人。他在“自傳”里說：

“我們的印刷所时常缺少鉛字，美洲又沒有字母的鑄造所；我在倫敦的詹姆斯印刷所中曾經看见过鑄模活字，但沒有仔細留心怎么制，不管怎样我們仍然打算自制印模，以現有鉛字为范，造出鉛模，来鑄新鉛字，而我就这样还差强人意地补充了一切欠缺。我有时也雕刻一点东西；我制造油墨；我是一个管理倉庫的人，总之，我成为印刷所的大管家了。”

在基末尔印刷所工作的时候，富蘭克林和他的几个青年朋友組織了一个交換知識的俱乐部，命名为“講讀俱乐部”。每逢星期五的晚上，他們便举行討論会。按照富蘭克林所拟訂的章程，大家輪流提出問題，每隔3个月每人还提出一篇自己写的文章。他們的討論力求符合誠懇探求真理的精神，避免激昂的

爭論。他們所討論的問題範圍很廣，包括道德、政治、科學等等，但是並不僅是與世事無關的清談。有一次賓夕凡尼亞州發生了紙幣缺乏的情況，人民向議會要求增發鈔票，可是有錢的人恐怕鈔票跌價就極力反對，以致問題不能及時解決。富蘭克林在俱樂部里組織了關於這一問題的討論，自己還寫了一本以“紙幣的性質與需要”為題的小冊子，用種種實例說明了紙幣價值決定於社會勞動，適當地增發紙幣只會於人民有利，不會降低它本身的价值。結果議會被說服了，解決了人民缺乏紙幣的困難。這個俱樂部在富蘭克林領導下存在了30年，後來發展為美國哲學會，成為美國科學思想的中心。

由於父親約賽亞——一個正直的勞動者——的教養，富蘭克林從幼小的時候便不計較物質享受，喜歡留心什麼是正直、善良和什麼是人生處世之道一類的問題。在費城和倫敦各印刷所工作的時候，他不僅不為別人的壞習慣所沾染，而且經常給他的同伴們以良好的影響。在他的家裡，一直到結婚（1730年）以後，餐桌上仍然使用著廉價的粗陶碗和錫湯匙。他相信勞動和節儉是使事業發展的正確方法，也是道德的保證。

富蘭克林在開始自己經營印刷事業的時候（大約是24歲），為了使自己成為在道德上達到完美的人，更勇猛精進，擬訂了一個“勇敢而艱苦”的計劃。他說：“我願意在無論何時過著沒有錯誤行為的生活；我必須克服一切的自然傾向、習慣或伙伴的誘惑。”為了這目的，他給自己規定了13項道德標準，包括節制、沉默、秩序、決斷、儉朴、勤勞、誠懇、正直、謙遜等，每項都規定了具體要求。開始的時候，他把這些寫在小冊子上，每天對自己加以嚴格的檢查。經過13個星期以後，他發現好的習慣已經在自己的身上巩固起來了。從那時起，他認真“勇敢而艱苦”地堅持了一生。這種高度的道德修養使他有很

好的自我批評精神。例如，他本来一向很謙遜，但是他在“自傳”里說：“我是自以為完全克服了驕矜的習氣的，但是我恐怕我又以自己的謙遜而自傲了。”

使富蘭克林的羣眾影响日漸擴大的，是他后来所办的“宾夕凡尼亞報”和他所編的“可憐的李查歷書”。他一反当时办报的人專為贏利的習慣，把他的報紙當作教育人民的工具：經常轉載其他報紙的精华和有价值的文章，有时也發表他自己寫的短論，其中有苏格拉底式的談話，說明一個人必須在道德上沒有缺欠，否則無論如何不能被認為有識見的人等等。他反对“報紙像一輛受僱的馬車，無論什么人出了錢，就有权利叫它到任何一个地方去”。在他的報上所發表的东西，力求对人民有益，一切誹謗性的和攻击个人的文章都不登載。那歷書也和旧的歷書大不相同。它把它當作“教育普通百姓的利器”，尽量使它既有用又有趣，每一頁和每一塊空白都印有各式各样的文句，包括实用的知識和有意义的格言等。它为了教人勤儉，寫了不少格言式的語句，如“早上床，早起床，使人健康、富有和聰明”，“天助自助者”等等。这歷書很受人民欢迎，每年銷行近1万本，后来还被譯成了12种外国文。

富蘭克林从一个普通的印刷学徒开始，在劳动中刻苦自修，終於成为美国人民的一位啓蒙者。但是，單以印刷者的身分來說，他的劳动也是不平凡的：他發展了雕板艺术，創造了美国最早的報紙卡通和附有插圖的新聞紀事……。

對於富蘭克林來說，印刷工作不仅是一种职业，而且是傳播知識的手段和生活的动力。他一生始終沒有脫离印刷工作，直到他作为北美人民的使者住在法国的时候，他还在法国建立了一个印刷作坊，时常在那里亲手排印宣傳文件。他很爱他的印刷事業，而且以这一职业自豪。在他的遺囑里面，先說“印

刷者”，后提到“美利坚合众国驻法国朝廷全权大使”。在他的墓誌銘里面，他更很有風趣地写道：

印刷者
本·富蘭克林的遺体，
(有如一本旧書的封面，
 撕露了目录，
 剝脫了字跡和金色的裝飾)
 躺在这里，成为虫子的食糧。
但是著作是不会消失的，
 因为(如我所信)
 它將在著者校过的
 更优美的新版中
 重新出現。

保衛人权和民主自由的战士

1723年，16岁的富蘭克林当他的哥哥因为登载了抨击当局的文章被投入监狱时，在报上發表了一篇文章，其中說：

“我是……專橫的政府和無限止的权力的死敌……我現在决定，将来我要做在我为同胞服务的道路上所有的一切事情……”

这真是一个充滿了正义和勇敢的宣言。

富蘭克林沒有食言，他一生始終和人民站在一起，为保衛人权和民主自由而战。

英国佔領了北美以后，大举移民，定居在北美的英国人以及其他国家的人民很多，在那里逐渐形成了一个新的国家。那时英国政府开始在政治上和經濟上对北美殖民地的人民加以歧视，随着时间的消逝，这种歧视一天天在增漲。富蘭克林早在

办“宾夕凡尼亞报”的时候，已經时常指責英国当局的苛政，1750年被选为宾州議員之后，更积极地为人民的利益同当局和富人們作斗争。

1757年英国政府提出一項筹款法案，交宾州議会通过。这法案实际上是个不公平的征稅条例，其中規定凡殖民地人民的财产一律征收重稅，而远在英国的地主們的财产則受到免稅的待遇。富蘭克林在議会中一直反对通过这个法案。英国地主的代理人威胁他，指他为“阻碍筹款法案通过”的“妨碍公务的罪魁”。宾州州長也和地主一个鼻孔出气，在一个宴会上許他“丰厚的答謝和报酬”，要求他不要阻止法案的通过。他告訴那个州長說：“既为議員之一，就不能接受任何的恩惠；我和地主之間其实並沒有私人仇恨，如果他所提議的法案是为了人民的福利，那末沒有一個人能比我更热烈地去拥护和推行的了。我过去之所以反对，就因为事实上那些法案都是只为地主的利益着想，而對於人民牺牲太大的……”后来由於地主的坚持，富蘭克林代表宾州議会到倫敦和英国政府进行交涉，經過反复爭論，富蘭克林終於得到了胜利。

还有一次，在1765年，英国公布了一个印花稅条例，激怒了北美殖民地的人民，富蘭克林又一次被派到倫敦向英国众議院提出抗議。英国議員們对他提出了大批的問題，質詢一直延續了几个小时。

問：“你想，假如減少印花稅負担的話，美洲人民能够順从內稅嗎？”

答：“不，永远不会……”

富蘭克林在英国众議院的勇敢的辯論，終於使損害美洲人民利益的印花稅条例廢除了。但是，不管他如何努力，英国政府的殖民地政策却沒有改变，英国与北美殖民地之間的关系因

而也日益紧张起来，以致后来终于迫使北美人民奋起反抗，以武力争取独立。

1776年，富兰克林已经年过70了，还以极大的热心参加了美国“独立宣言”的起草工作。这个著名的宣言不仅宣布了美利坚合众国的独立存在，而且也使当时全世界争取民主自由的人民受到很大的鼓舞。

同一年，在北美独立战争正在艰苦进行的时候，为了给年轻的祖国争取国际援助，富兰克林担任了驻法国朝廷全权大使的职务。一般人在70的高年远涉重洋去进行艰苦的外交工作，是难免要感到困难的。但是爱国热情支持着富兰克林，他欣然接受了这个任务。他向法国朝廷请求军事援助，包括武器、人力，特别是作战所需要的款项。当时他的处境是十分困难的。从家乡时常传来很坏的消息：华盛顿所率领的北美独立军，由于军火缺乏，给养困难，屡次被优势的英国军队所败。但是他对自己人民争取独立的战争抱有必胜的信念，毫不感觉沮丧。1777年春，有人告诉他，英国豪威将军已经占领了菲城，他马上坚定地回答说：“不，你错了，不是英国军队得了菲城，而是菲城俘获了豪威将军。”果然不出几个月，由于独立军的奋战，豪威将军终于不得不撤出了菲城。富兰克林的坚韧机智而且充满信心的外交活动，给他的祖国赢得了法国的同情和支持：法国先后两次贷给巨款，派遣军官去协助领导和训练军队，并且按照平等互助原则无条件地和美国签订了同盟条约和商约。同盟条约签字以后，一个法国著名人物在谈到富兰克林时说：“他从天上夺取了闪电，从暴君的手里夺取了政权。”富兰克林不同意这个说法，并且指出：“他归功于我的太多了……革命是许多能干勇敢的人们的事情，如果允许我算一分的话，对我已经是充分的荣誉了。”

北美獨立戰爭勝利結束以後，富蘭克林於 1785 年回國。當時他年已 80，還患有痛風的病症。回國不久，他又投入了一項新的巨大的工作——為美利堅合眾國制訂憲法。他愛他的以人民的熱血締造的新國家，切望他的同胞和子孫在那個國家以內得到長遠的幸福，因此他固執地要使憲法具有更多的民主氣息。他曾經反對憲法中借“上院”的建立給富人以特權。在憲法簽字那一天，他在國會作了如下的演說：

“我現在認為這憲法裏面有不少部分是我所不贊成的，但是我不能肯定我是否永遠不贊成它們。因為活得老了，我曾經經歷過許多次由於知道得更詳細了和考慮得更周密了而不得不改變意見的情況，即使是很重要的事情，也會先以為是对的，而又發現不是那樣。因此，我活得愈久，愈容易懷疑自己的判斷，而注意別人的意見。……我很懷疑是否我們所能組成的任何別的議會能產生更好的憲法；因為當你為了集思廣益而使一大批人集合在一起的時候，你不可避免地也隨着這批人集合了他們的偏見、他們的嗜好、他們的意見上的錯誤、他們的地方利益以及他們自私的觀點。從這樣的一個集會里，能夠期望有完美無缺的產品嗎？……

“因此，當我發現它會使這個文件這樣接近完美的時候，先生，使我驚異了……

“那麼，我同意這個憲法，因為我不期望更好，也因為我不能肯定它並不是最好的……”

在這演說結束之後，憲法就被簽字了。

富蘭克林在逝世以前的一年，還不遺余力地參加國內的政治生活。當時歐洲、美洲都有不少以販賣黑人為業的惡棍，美國國內盛行着黑人的买卖，成千上萬無辜的黑人處於極端悲慘

的境地。富蘭克林对这种現象感覺不能容忍，認為不应当讓这种可恥的奴隶制度在具有自由傳統的美國境內存在，向議会提出一封公开的請願書，为釋放黑人奴隶、僱用自由黑人和黑人子女的教育問題进行呼吁。

由於富蘭克林多年以来所进行的各种活动，当时全世界人民，特別是欧洲人民爭取民主自由的声勢就更加壯大了。正如法国十八世紀经济学家米拉波所說，他“給全欧洲傾瀉了光明的洪流”，“压到了苛政与暴君”。

从富蘭克林一生的斗争历史来看，他不愧是一个保衛人权和民主自由的堅毅勇敢的战士。但是这位战士与普通的战士不同，他有更远大的眼光和更开闊的胸怀，他所追求的不是少数人一时的利益，而是全世界持久的和平。他告訴我們：

“在自然科学方面，我們每天都有大的进步，在道义上我也願意看到一点；發現一个能够引导或强迫各国，不必先割斷別人的喉嚨而解决它們的爭論罢。什么时候人类的理智才能充分提高到能看見这种好处！什么时候我們才能深信，對於非正义地开啟战端，而且不顧一切后果盲目为他們的成功高兴的人們來說，即使是成功的战争，最后也会变成不幸。”（1780年2月6日致李查·普賴斯）

“自从人类的愚蠢的一面造成彼此之間一次又一次的战争，再也沒有足够的理智去解决他們的分歧，那么如果有誰不能阻止那些战争的話，就尽可能減少等待着他們的灾难，那真成为比較明智的一面了罢……”（1781年10月15日致愛德門·柏克）

“讚美上帝，我們終於和平了，長遠，更長遠，讓它繼續下去罢。一切战争都是蠢事，很浪費，而且很有害的。什么时候人类才能深信这个道理，而同意由公断来解决他

們的爭端呢?”(1783年1月27日致許森夫人)

“造成一种持久的和平，所有能为將來的戰爭提供机会的东西，如果可能就應該都去掉罢。”(“議和日記”，1782)

人間的普洛美修斯

希臘的古代神話里說：在很久很久以前，人間是沒有火的，住在地上的人民，既不能熟食，也不能在寒冷的时候用火取暖。这时，天上有一位叫作普洛美修斯的“神”，由於同情人民無火的痛苦，冒着天上的統治者的反对，盜取了天上的火送給地上的人民，从此人間才有了火。可是，那可憐的普洛美修斯，却被天上的統治者鎖在一座高山的絕頂上，受着無旁盡的苦难……。

这虽然不过是一則荒誕的古代神話，可是这故事却是动人的：我們不能不被那位普洛美修斯的崇高的对人民的爱所感动。

天上的普洛美修斯是不存在的；但是，人間却曾經有过一个普洛美修斯——本杰明·富蘭克林。二百五十年以来，人們对富蘭克林在电学上的功績是估計得这样高的！

在我們这时代，电已經在广泛的范围内為我們馴順地服务。但是，在富蘭克林的时代，人类既不能生产也不能使用电，而自然界的电——天空的雷电——对人类說来还只能是巨大的危害。当时，西方人以为雷电是“上帝的火”，而中国人則把它司想像的“雷公”、“电母”联系起来。是誰把电介紹給人类，使它馴順地为人类服务的呢？我們可以說：是富蘭克林。当然，和他同时代的和后世的科学家，在电学研究上也會經付出过不少的劳动，但是富蘭克林的貢獻是特別重要的。

在十八世紀以前，現代科学的一些重要部門如力学、光学、

磁学、热学等，都已經奠定了基础；独在电学方面沒有什么成就。当时的电学实验不过是用猫皮摩擦火漆棒之类。从 1746 年荷蘭人發明了萊頓瓶以后，科学家才能把由摩擦产生的电儲蓄在萊頓瓶里，以供研究。但是在富蘭克林之前，人們所觀察到的电的現象，也不过是在空气中产生火花和对人体發生地震之类罢了。

1746 年富蘭克林在波士頓看到苏格蘭的斯宾斯博士所做的一些簡單的电学实验，感觉非常新奇，於是他就購置了一些实验用具，开始热心地研究起来。他用萊頓瓶作了一系列的实验。通过这些实验，他發現电完全不是由摩擦創造出来的，而是一种在物質中瀰漫着的，又能被其他物質，特別是水和金屬所吸引的基本要素，摩擦的动作只能把它加在玻璃上或从玻璃上去掉罢了；萊頓瓶的内外兩邊，一边得到电，另一边失掉电，兩边电量相等，而且总电量保持一定，因为这边所得到的正是那边所失掉的；电荷只能留在玻璃上，而不能留在瓶外面的金屬箔上，也不能留在瓶内的水里面，这与玻璃的形狀厚薄無关，而由於它不是电的导体。后来他还用实验証明，萊頓瓶外边金屬箔上所帶的正电荷，与里边所帶的負电荷恰恰是相等而相反的。

通过这些实验，富蘭克林說明了电是从哪里来的、电在物質中存在的情况和电介質的特性。在这以前，人們只知道有所謂“玻璃电”（摩擦玻璃棒所得的电）和“松香电”（摩擦松香所得的电）的名称，對於电荷的性質等一無所知，富蘭克林是电学史上第一个認識电荷的性質，並採用数学上的正負号來說明兩种不同电荷的人。在他的研究的基础上，后来法国人庫倫才在 1785 年得出關於兩电荷間作用力的重要的庫倫定律，英国人法拉第才对电介質作了进一步的研究，从而丰富了靜电学的内容